

MIDLAND G9 PRO

TRANSCCEPTOR DUAL BAND (PMR446-LPD)

› MANUAL DE USUARIO



Alcance*



* En función del terreno

MIDLAND®

Índice

Contenido	4	“CALL”	13
Alcance/cobertura	4	“Emergencia”	13
Baterías y compartimento de las baterías	4	Función MON (Monitor) / Squelch	14
Advertencias	5	Escanear todos los canales	14
Características	6	Selección de canal	15
Características principales	7	Ajuste de los tonos CTCSS/DCS	15
Descripción de los controles y funciones	8	Función Vibra-Call	18
Pantalla	8	Función CALL	18
Radio	10	ROGER BEEP (Tono de final de transmisión)	19
Operaciones	12	Sonido del teclado	19
Encendido/apagado	12	Función Llamada de Emergencia	19
Seleccionar la banda PMR446 o LDP	12	Activar / Desactivar la función Emergencia	20
Seleccionar las bandas PMR446 - 24CH o 32CH	12	Cambiar el canal de emergencia	20
Mostrar el canal/tono de subaudio	13	Dual Watch	21
Transmisión y recepción	13	Out-of-Range automático	21
Transmitir ajustes TOT	13	Iluminación de la pantalla	22
Ajuste del VOLUMEN	13	Ahorro de energía	22
		Especificaciones técnicas	26

Gracias por escoger Midland! **Midland G9 PRO** es un transceptor portátil de uso libre en casi todos los países Europeos.

Contenido

Nº 1 **Midland G9 PRO**

Nº 1 Cargador de sobremesa individual

Nº 1 Adaptador de pared

Nº 4 Pilas recargables 1800 mAh AA NiMH

Nº 1 Clip de cinturón

Alcance/cobertura

El alcance máximo depende de las condiciones del terreno y se obtiene durante el uso en un espacio abierto.

Las limitaciones a este máximo alcance son debidas habitualmente a factores ambientales como árboles, edificios u otras estructuras que se interpongan entre los aparatos a comunicar. En el interior de un coche o en construcciones de estructura metálica, el alcance también se verá reducido. Normalmente, el alcance en ciudad, con edificios y otros obstáculos es aproximadamente de **1-2 Km**. En espacios abiertos con obstáculos como árboles, casas, etc., el alcance puede ser de hasta **4-6 Km**. Y en espacios abiertos, sin obstáculos y con alcance visual, por ejemplo entre dos montañas, el alcance puede ser superior a los **12 Km**.

Baterías y compartimento de las baterías

El transceptor acepta las siguientes baterías:

- 4 pilas recargables suministradas en el embalaje
- 4 x AA pilas alcalinas (opcional)
- Pack de baterías Ni-Mh modelo PB-ATL/G7 (opcional)
- Pack de baterías Li-Ion modelo PB-PRO (opcional)

Para abrir el compartimento de las baterías: con el dorso de la radio hacia arriba, desenganche el soporte de la batería en la parte inferior de la radio y deslice suavemente la cubierta. Inserte la batería observando la polaridad y vuelva a colocar la tapa.

Atención: las baterías deben estar cargadas antes del primer uso.

Advertencias

- **BATERÍAS** - Siga estrictamente todas las indicaciones y advertencias referidas en el capítulo dedicado.
- **¡No abra la radio bajo ningún concepto!** La mecánica y la electrónica de precisión de la radio exigen experiencia y equipo especializado; por ello, la radio no debe ser reajustada bajo ninguna circunstancia ya que viene calibrada de fábrica para un máximo rendimiento. La apertura de la radio por parte de personal no autorizado anulará automáticamente la garantía.
- No utilice alcohol, disolventes o abrasivos para limpiar el equipo. Utilice sólo un paño suave y limpio ligeramente humedecido con agua. Si la radio está muy sucia, humedezca el paño con una mezcla de agua y un jabón neutro.

Características

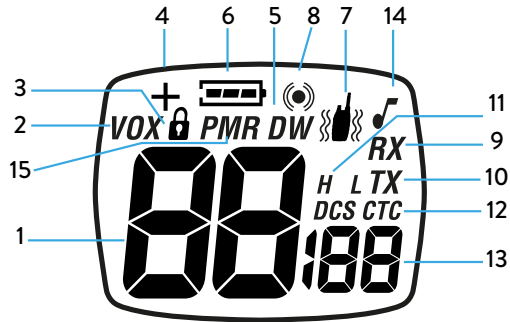
- **Banda PMR446 extendida:** gracias a un nuevo procedimiento que se describe a continuación, es posible operar en la banda tradicional PMR446 o en una nueva (otros 8 canales PMR446).
- **Side Tone:** silenciador de ruido de final de transmisión.
- **Función “Dual PTT” para potencia de salida alta o baja.** Midland **G9 PRO** está equipado con una tecla PTT Dual. Gracias a ello, es posible utilizar la alta potencia solo cuando sea realmente necesario, lo que permite una alta reducción del consumo de la batería.
- **Función “Llamada de Emergencia”.** Midland **G9 PRO** está equipado con un canal dedicado a emergencias. Las radiocomunicaciones se realizan generalmente entre dos o más usuarios que utilizan el mismo canal: no es posible transmitir o recibir en otros canales diferentes. Pero gracias a la función “Emergencia”, puede estar monitorizando el canal de emergencia: todos los usuarios de un Midland G9 Plus pueden comunicarse en el canal sintonizado y, al mismo tiempo, recibir/transmitir mensajes de emergencia en el canal dedicado a tal efecto. Simplemente mantenga pulsada la tecla **+/EMG** durante 3 segundos y una llamada de emergencia se enviará a todos los **G9 PRO** dentro del rango: se sintonizarán automáticamente en el canal “EC” (Canal de Emergencia).
- **Función “Fuera de cobertura Manual”:** pulse dos veces la tecla **+/EMG** y comprobará si hay alguna radio en el rango de alcance de su equipo.
- **Función “Vox TalkBack”:** si una de las radios está constantemente transmitiendo en VOX, la función Vox TB detendrá la transmisión después de 20 segundos para permitir también la transmisión a los demás usuarios.

Características principales

- 8 nuevos canales PMR446
- 32 canales PMR446 (16 + 16 preprogramados)
- Banda de frecuencia extendida: de 446.00625 a 446.19375MHz
- Altavoz extrafuerte
- Amplia pantalla LCD
- IPX4 resistente a la intemperie
- PPT dual para transmisión de potencia de salida alta/baja
- Función de Llamada de Emergencia
- Side Tone
- 38 tonos CTCSS / 104 códigos DCS
- VOX ajustable en 3 niveles y con “TalkBack”
- Fuente de alimentación: 4 x 1800mAh baterías AA Ni-MH, pack de baterías 800mAh o pack de baterías Li-Ion de 1200mAh (opcional)
- Alta/baja potencia
- VibraCALL
- Bloqueo de teclado
- Dual Watch
- SCAN
- Monitor
- Función Fuera de Rango
- Ahorro automático de energía: circuito de economía de corriente automática
- Indicador de batería baja
- Potencia: 500mW (PMR446); 10mW (LPD)
- Temperatura operativa: de -20 ° a + 55 ° C
- Toma para accesorios 2 pin

Descripción de los controles y funciones

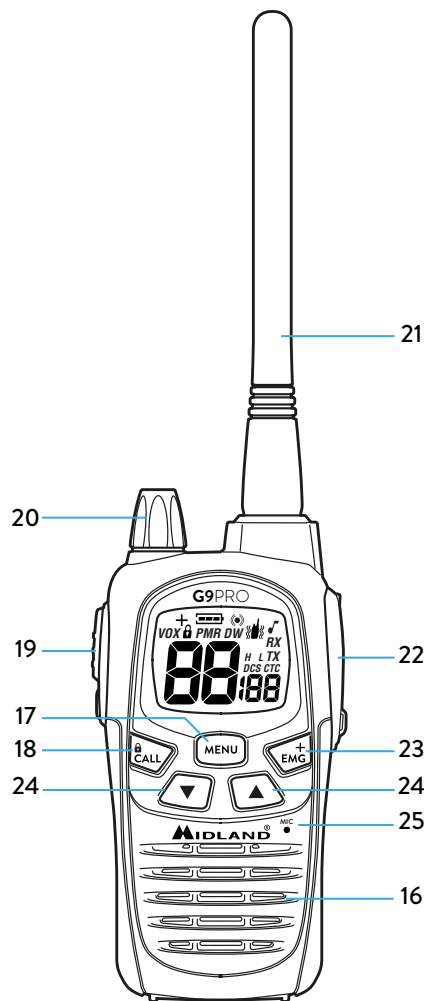
Pantalla



Midland G9 PRO le mantiene constantemente actualizado sobre su estado operativo a través de una pantalla de cristal líquido (LCD). Los símbolos y sus parámetros correspondientes que pueden aparecer, de acuerdo con el estado operativo del dispositivo, se describen a continuación:

- 88** Estos dos dígitos grandes indican el canal seleccionado
- VOX** Función VOX activada
- 🔒** Este símbolo aparece cuando se activa el bloqueo del teclado
- +** Función de emergencia activada
- DW** Dual Watch activado
- 🔋** Indica el estado de la batería
- 📳** Función VibraCall activada
- 📶** Indica si la función Fuera de rango automático pierde contacto con las otras radios
- RX** Modo recepción
- TX** Indica la transmisión (PTT presionado)
- H (Alta)** Selección de alta o baja potencia. La potencia de salida del PTT grande dependerá de su selección
L (Baja)
- DCS CTC** Indica el tipo de subtono de audio seleccionado
- 188** Estos tres pequeños dígitos indican el código de los tonos CTCSS / DCS seleccionados (1-38 / 1-104)
- 🔔** Roger Beep activado
- PMR** Este símbolo indica que el radio está operando en los nuevos canales PMR446

Radio



Consulte esta imagen para identificar las distintas partes del dispositivo.

- | | | |
|-----|---------------------------------|--|
| 16. | Altavoz incorporado | Aquí es donde se aloja el altavoz. |
| 17. | MENU | Pulse este botón para entrar al MENÚ de la radio. |
| 18. | CALL/botón | Para enviar un CALL (llamada) al canal seleccionado. Presionando durante unos 5 segundos, se activa el bloqueo del teclado.. |
| 19. | PTT (Pulse to talk) | La tecla PTT tiene una función dual, ya que está compuesta por 2 partes: el lado más grande de la tecla PTT permite que el transceptor envíe con alta o baja potencia (dependiendo de la configuración del MENÚ); mientras que el PTT pequeño (Boost) permite que el transceptor transmita siempre con alta potencia. |
| 20. | Potenciómetro de Volumen | Encender/apagar y ajuste del VOLUMEN . |
| 21. | ANTENA | Recibe y transmite señales de radio. |
| 22. | Toma de accesorios | (bajo la cubierta protectora). Para conectar dispositivos de audio externos como micrófonos, cargadores, etc. (2 pin) |
| 23. | Botón +/EMG | Activar las funciones de Emergencia y Fuera de rango manual. |
| 24. | Teclas ▲ ▼ | Para cambiar la configuración dentro del MENÚ |
| 25. | Micrófono incorporado | Aquí es donde el sonido es captado por el micrófono. |

Operaciones

Encender/apagar

Para encender el transceptor gire el potenciómetro de volumen en sentido horario hasta que oiga un clic. Par apagar el transceptor gire el potenciómetro en sentido antihorario.

Seleccionar la banda PMR446 o LDP

Midland G9 PRO (Dual band) está ajustado de fábrica en la banda PMR446. Para cambiar a LPD, mantenga pulsado el botón **MENU** hasta que se muestre el canal '1'.

Para volver a la banda PMR446, mantenga pulsado el botón **MENU** de nuevo hasta que la pantalla muestre 'P1'.

Este procedimiento desactiva la función "+"; por tanto, si cambia la banda de frecuencia, recuerde activar la función de Emergencia de nuevo (ver párrafo "Función Llamada de Emergencia").

Seleccionar bandas PMR446 - 24CH o 32CH

G9 PRO puede operar en dos bandas PMR446 gracias al sencillo procedimiento descrito en este capítulo: una banda tradicional con 24 canales, y una nueva con 32 canales.

- Con los **24 canales** es posible comunicar con todas las radios que estén en la banda operativa 446Mhz-446.1Mhz.
- Con los **32 canales**, la banda operativa se extiende hasta 446.2Mhz.

Cuando **G9 PRO** está ajustada en "canales nuevos", la pantalla mostrará "PMR".

Cómo activar las bandas PMR446

- Apague la radio
- Enciéndala pulsando **MENU** y **+EMG**
- La pantalla mostrará "- _ _"
- Pulse las siguientes teclas en la secuencia correcta: ▼ - **MENU** - ▲; el símbolo "- _ _" de la pantalla se sustituirá por una serie de "o".

En caso de secuencia incorrecta, **G9 PRO** abandonará el procedimiento.

- Al final de la secuencia, la pantalla mostrará la banda de frecuencia en uso. Ahora puede seleccionar "P8"(banda tradicional) o "P16"(nueva banda) mediante las teclas ▲/▼.
- Pulse **PTT** para confirmar su selección.

Mostrar el canal/tono subaudio

Para mostrar momentáneamente el canal PMR446 y el tono de subaudio usado en los canales preprogramados, vaya al canal deseado de 9p a 24p (banda tradicional) o de 17p a 32p (nueva banda) y mantenga pulsada ▼ durante 3 segundos.

Transmisión y recepción

Para transmitir mantenga pulsado firmemente el botón **PTT** (cualquier parte). Espere una fracción de segundo, luego hable normalmente en dirección al micrófono; TX aparecerá en la pantalla.

Cuando termine, suelte el **PTT**.

Cuando la radio está en modo recepción (**PTT** liberado) se recibirá automáticamente cualquier comunicación. Se mostrará RX.

Por defecto, el conjunto de potencia de salida es "H-high", por lo que independientemente de la tecla PTT que presione (pequeña o grande), la transmisión será de alta potencia. Si usa un micrófono externo, su PTT seguirá el mismo ajuste de PTT de la radio.

Transmitir el ajuste TOT

La función TOT se utiliza para evitar transmisiones demasiado largas. Esta función bloquea temporalmente las transmisiones si la radio se ha utilizado más allá del tiempo máximo permitido. Una vez alcanzado el tiempo preestablecido, la radio entrará en modo de recepción.

Ajuste del VOLUMEN

Gire el potenciómetro de volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

"CALL"

Pulse el botón **CALL** y enviará una señal de audio a los usuarios en el mismo canal; puede elegir entre varios tonos de llamada **CALL**.

"Emergencia"

Cuando la función de emergencia está habilitada (+ parpadea en la pantalla) mantenga pulsado **+EMG** durante 3 segundos y enviará una llamada de emergencia a los demás **G9 PRO** dentro de su área de cobertura.

La función de emergencia está activada por defecto.

Bloqueo de teclado

Mantenga pulsado **CALL/** durante unos 5 segundos y se mostrará como confirmación. Solo **PTT**, **+/EMG** y **CALL/** permanecen activos. Para desactivar esta función, mantenga pulsado de nuevo **CALL/** durante 5 segundos.

Función MON (Monitor) / Squelch

El botón **Monitor** es para excluir (abrir) temporalmente el squelch, para escuchar las señales que son demasiado débiles para mantener el squelch permanentemente abierto.

Para activar la función monitor, mantenga presionadas durante unos 2 segundos **▲▼** a la vez. Siga el mismo procedimiento para desactivar la función, o apague y encienda la radio.

Cuando MON está activo, es probable que escuche un ruido de fondo constante.

Puede activar la función Monitor solo si la función “Emergencia” está desactivada.

Escanear todos los canales

Midland G9 PRO puede buscar automáticamente señales en todas las bandas explorando los canales en secuencia rápida. Esta función es útil para descubrir cualquier canal activo.

Cuando se detecta una señal, el escáner se detiene en ese canal durante 5 segundos.

Pulse **▲** durante 2 segundos: el escaneo empezará.

Para detenerlo, pulse **PTT**: **Midland G9 PRO** volverá al canal desde donde se originó el escáner.

Puede activar la función de escaneo solo si la función “Emergencia” está desactivada.

Tecla “MENU”

Las siguientes funciones pueden seleccionarse mediante el botón “MENU” :

- › Selección de canal
- › Ajuste de tonos CTCSS
- › Ajuste de tonos DCS
- › Selección de potencia alta/baja (solo en banda PMR446)
- › VOX
- › Función VibraCALL
- › Melodías de llamada (Call)
- › Roger Beep
- › Sonido del teclado
- › Canal de Emergencia
- › Función Dual Watch
- › Out of Range (Fuera de Alcance)

Selección de Canales

1. Pulse el botón **MENU**. El número del canal empezará a parpadear en la pantalla.
2. Pulse las teclas **▲▼** hasta seleccionar el canal deseado.
Banda tradicional PMR446: de P1 a P8 y de 9p a 24p (preprogramados)
Banda nueva PMR446: de 1 a 16 y de 17p a 32p (preprogramados)
LPD: de 1 a 69.
Para cambiar de PMR a LPD, mantenga pulsado el botón **MENU** durante 3 segundos.
3. Pulse el botón **PTT** para confirmar, o espere 5 segundos.

El canal P8 se ha definido en fábrica para la función “Emergencia”; sugerimos no usarlo para comunicaciones generales.

Ajuste de tonos CTCSS/DCS

Los tonos CTCSS y DCS son similares a los códigos de acceso y permiten a la radio comunicar solo con los usuarios en el mismo canal y con el mismo código ajustado. Para cada canal, puede ajustar hasta 38 tonos CTCSS y 104 DCS.

Estos tonos pueden ajustarse en los siguientes canales:

- En los principales 8 canales PMR446 (de P1 a P8) y en los 69 canales LPD. Los canales preprogramados de 9p a 24p y de 17p a 32p no se pueden modificar.

Activar los tonos CTCSS:

1. Encienda la unidad.
2. Seleccione el canal deseado pulsando **MENU** y **▲▼**.
3. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre CTC y el tono CTCSS parpadee a la derecha ("of" = sin código - por defecto).
4. Seleccione el código CTCSS deseado pulsando **▲▼**.
5. Para confirmar, pulse **PTT** o espere 5 segundos.

Desactivar el tono CTCSS:

Si no quiere usar los códigos CTCSS, siga estos pasos:

1. Seleccione el canal deseado
2. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre el tono CTCSS parpadeando a la izquierda;
3. Seleccione "of" con las teclas **▲▼**.

Activar los códigos DCS:

1. Encienda la unidad.
2. Seleccione el canal deseado pulsando **MENU** y **▲▼**.
3. Pulse el botón **MENU** de nuevo hasta que se muestre DCS y el código parpadee a la derecha ("of" = sin código - por defecto).
4. Seleccione el código DCS deseado pulsando **▲▼**.
5. Para confirmar, pulse el **PTT** o espere 5 segundos.

El canal P8 con tono DCS 50 (P850) se ha definido en fábrica para la función "Emergencia"; sugerimos no usarlo para comunicaciones generales.

Desactivar los códigos DCS:

1. Seleccione el canal deseado.
2. Pulse **MENU** hasta que se muestre el canal en uso y el código DCS parpadee a la derecha.
3. Seleccione "of" pulsando **▲▼**.

4. Selección potencia alta/baja (solo en canales PMR446)

1. Para seleccionar el nivel de potencia, pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre **Pr**.
2. Use **▲▼** para seleccionar **L** (baja potencia) o **H** (alta potencia).
3. Para confirmar, pulse **PTT** o espere 5 segundos.

Cuando las baterías están completamente cargadas, la potencia alta es de 500mW (ERP), mientras que la baja es de 10mW (ERP).

Si su radio Si tu radio tiene que operar dentro de un corto rango, puede seleccionar la baja potencia y extender la vida de la batería.

En los canales LPD la potencia de salida es de 10 mW (ERP).

- **Canales PMR446:** la selección de alta o baja potencia influye en el uso de la tecla PTT. Si elige "H" (alta potencia), pulsando **PTT**, independientemente de qué parte del mismo, el transceptor transmite con alta potencia. Si elige "L" (baja potencia), pulsando el **PTT** grande el transceptor transmitirá con baja potencia; pulsando el **PTT** pequeño transmitirá con alta potencia.
- **Canales LPD:** la selección de potencia de salida alta/baja no está disponible en los canales LPD; así, ambos **PTT** transmitirán siempre con alta potencia.

ATENCIÓN: *para optimizar el consumo de batería, es necesario ajustar la potencia de salida del menú a "L-low". Así, pulsando el **PTT**, enviará en alta potencia solo cuando lo necesite. Por defecto la potencia de salida está establecida en "H-high"; recomendamos cambiar este parámetro a "L-low".*

Función VOX

Midland G9 PRO permite conversaciones con manos libres a través de la función VOX: hable hacia el micrófono y la comunicación se activará automáticamente.

La sensibilidad del VOX puede ajustarse en 3 niveles diferentes.

Puede activar la función **VOX** con o sin accesorios.

El cuarto nivel activado es el Vox TalkBack: si una radio está transmitiendo continuamente en VOX, el Vox TB detendrá automáticamente la transmisión después de 20 segundos para permitir la transmisión a los otros usuarios también. Para activar la función **VOX** pulse **MENU** hasta que **VOX** de muestre en la pantalla.

Seleccione los niveles de sensibilidad a través de las teclas **▲▼**:


1. Of: Off;
2. 1: Alta
3. 2: Media
4. 3: Baja
5. 4: Talk Back (con sensibilidad alta)

Para confirmar pulse **PTT** o espere 5 segundos.

Para desactivar la función VOX, siga el procedimiento descrito arriba y seleccione **oF**.

Función VibraCall

Midland G9 PRO está equipado con la funcionalidad “VibraCall”, que proporciona una alerta silenciosa para llamadas entrantes.

1. Para activar esta función, pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre .
2. Use las teclas **▲▼** para activar o desactivar esta función (**on**: activar, **oF**: desactivar).
3. Pulse **PTT** [11] para confirmar o espere 5 segundos.

Función CALL

Midland G9 PRO puede enviar 5 tonos **CALL** diferentes. Para enviar esta señal de audio a otros usuarios, pulse la tecla **CALL/📞**.

Para seleccionar los tonos **CALL**:

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre “**CA**” y el código del tono activo.
2. Pulsando **▲▼** oirá las 5 melodías preajustadas.
3. Confirme pulsando **PTT** o espere 5 segundos.

ROGER BEEP (tono final de transmisión)

Cuando se suelta el botón **PTT**, la radio emitirá un pitido para confirmar a otros usuarios que su transmisión ha finalizado.

En el **Midland G9 PRO** esta función está desactivada por defecto.

Para activarla:

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre “**rb of**”;
2. Mediante las teclas **▲▼** seleccione “**on**” y “**rb on**” se mostrará;
3. Para confirmar la activación, pulse **PTT** o espere 5 segundos.

Sonido del Teclado

Cada vez que se presiona un botón, oirá un pitido.

Para desactivar los pitidos, siga este procedimiento.:

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre “**bp on**”.
2. Pulse **▲▼** hasta que “**bp of**” se muestre.
3. Confirme su selección pulsando **PTT** o espere 5 segundos.

Así todos los pitidos están desactivados.

Para habilitar el pitido del teclado, repita este procedimiento y seleccione “**bp on**”

Función Llamada de Emergencia (Call)

Midland G9 PRO dedica un canal a Llamadas de Emergencia: todos **G9 PRO** operando dentro de su alcance, incluso en diferentes canales, pueden recibir/transmitir mensajes de Emergencia en ese canal.

Si mantiene pulsado el botón **+/EMG**, las comunicaciones cambiarán automáticamente al canal de Emergencia (“**EC**” en la pantalla). Una señal de audio se enviará y todos los **G9 PRO** operando dentro de su alcance irán automáticamente al canal de Emergencia (“**EC**”).

Si ha desactivado esta función, no recibirá/transmitirá ninguna Llamada de Emergencia.

Cuando la radio está operando en el canal de emergencia (se muestra EC), todos los botones excepto PTT y CALL están desactivados.

G9 PRO volverá al canal en uso un minuto después de la última transmisión.

Para volver inmediatamente, pulse **+/EMG**. Ahora puede usar todas las funciones del **MENU**.

Activar / Desactivar la función Emergencia

Cuando se enciende la unidad, la función de emergencia está activada, pero puede desactivarla y habilitarla nuevamente:

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre **EC on**.
2. Seleccione **EC of** mediante las teclas **▲▼**.
3. Confirme su selección pulsando **PTT** o espere 5 segundos.

Cuando la función de emergencia está activada (+ parpadea en la pantalla) no se pueden usar las siguientes funciones: Scan, Monitor, Dual Watch, Fuera de Rango.

Cambiar el canal de emergencia

El canal de emergencia por defecto es P8 DCS 50, pero puedes cambiarlo según tus necesidades.

Importante: asegúrese de que la función de emergencia esté activa (+ parpadeando). Si decide cambiar el canal dedicado a la función de emergencia, ¡no olvide hacer el mismo cambio en todas las radios!

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre **EC**.
2. Pulse **MENU** de nuevo ("of" se muestra) y seleccione el canal deseado con las teclas **▲▼**.
3. Para confirmar pulse **PTT** o espere 5 segundos.

Importante: asegúrese de que la función de emergencia esté activa (+ parpadeando).

Si decide cambiar el canal dedicado a la función de emergencia, ¡no olvide hacer el mismo cambio en todas las radios!

Para volver a configurar el Canal de Emergencia original (P8 DCS 50)

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre **EC on**.
2. Pulse **MENU** de nuevo y seleccione **of**.
3. Para confirmar pulse **PTT** o espere 5 segundos.

Si dedica alguno de los canales estándar a la función de Emergencia, recuerde usarlo solo para este fin, de lo contrario, causará interferencias.

Función Fuera de Rango manual

Esta función le permite saber si hay alguna radio dentro de su rango. Pulsando **+/EMG** dos veces, enviará una solicitud de confirmación a los otros **G9 PRO** operando dentro de su rango y sintonizados en el mismo canal. Si alguna radio responde, significa que está dentro de su alcance y recibirá un tono de audio para confirmación.

Esta función solo se puede utilizar si la función "Fuera de Rango automático" no está activa.

Dual Watch

El Dual Watch permite monitorizar constantemente dos canales de su elección al mismo tiempo.

Activar - Desactivar

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre **DW of**.
2. Seleccione el segundo canal a monitorear pulsando **▲▼**.
3. Para confirmar pulse **PTT** o espere 5 segundos.
4. La pantalla mostrará alternativamente el canal en uso y el segundo canal a monitorear.
5. Para detener la función presione **MENU**.

Cuando el transceptor detecta una transmisión en uno de los dos canales, el Dual Watch se detiene temporalmente, permanece sintonizado durante 5 segundos en el canal correspondiente, dando al usuario la oportunidad de responder a una llamada (**CALL**). Después de esta pausa, el Dual Watch se reanuda.

Esta función solo se puede activar si la función "Emergencia" está desactivada.

Fuera de Rango Automático

Configurando este modo, una pareja de **G9 PRO** está transmitiendo cada 30 segundos un código de control de datos. Tan pronto como el contacto entre ambas unidades se pierda y una radio no reciba este código de control de datos dos veces consecutivas, el icono **OUT** comenzará a parpadear en la pantalla y oír un pitido..

Esta función solo se puede activar si la función "Emergencia" está desactivada.

Activar - Desactivar

1. Pulse **MENU** hasta que la pantalla muestre “**OUT**” y “**Or of**”, seleccione “**Or on**” (activado) con las teclas ▲▼.
2. Apague las dos radios.
3. Enciéndalas a la vez.


Para desactivar esta función:

1. Pulse **MENU** hasta que “**OUT**” o “**Or on**” se muestren;
2. Seleccione “**Or of**” (desactivado) con las teclas ▲▼.
3. Confirme su selección pulsando **PTT** o espere 5 segundos.

Iluminación de la pantalla

Si no hay luz suficiente para leer la pantalla, pulse brevemente **+/EMG** y la iluminación de la pantalla se activará durante unos 5 segundos. Cada vez que se pulsa **MENU**, la pantalla se ilumina automáticamente.

Ahorro de energía

La función de ahorro de energía de la batería permite una reducción en el consumo de hasta un 50%; el ahorro de energía se activa automáticamente cuando el transceptor no recibe ninguna señal durante más de 7 segundos. Cuando las baterías están descargadas, el icono  aparece en pantalla: reemplace las baterías o recargue la batería.

El ahorro de energía está activo solo si la función de Emergencia está desactivada.

Cargar las baterías NIMH (4 x AA)



Coloque su transceptor en la cubeta del cargador de sobremesa.

El tiempo de recarga depende de nivel de carga y de la capacidad de las baterías.

No hay evidencia de cuando la carga ha finalizado, por lo tanto, le sugerimos que retire el adaptador de pared de la radio o que retire el **G9 PRO** de la base del cubeta del cargador una vez que se complete la recarga.

A continuación, se incluye información sobre el tiempo de carga (indicativo) para algunas baterías de diferente capacidad:

Capacidad mAh	Tiempo de carga aprox. (horas)
1200	5
1800	7
2100	8


-  Cuando la radio está en la cubeta del cargador, el procesador realiza una comprobación de la batería; el led del cargador se encenderá durante 10 segundos, luego se apagará y se iniciará la recarga.
-  El icono de la batería en la pantalla de la radio parpadeará durante todo el proceso de recarga, y el LED rojo se encenderá en el cargador de escritorio.


Cargar de la batería NIMH PB-ATL/G7 800 mAh

Coloque su transceptor en la cubeta del cargador de sobremesa.

Una recarga completa dura aproximadamente 5 horas.

No hay evidencia de cuando la carga ha finalizado, por lo tanto, le sugerimos que retire el adaptador de pared de la radio o que retire el **G9 PRO** de la cubeta del cargador tras 5 horas.

 Cuando la radio está en la cubeta del cargador, el procesador realiza una comprobación de la batería; el led del cargador se encenderá durante 10 segundos, luego se apagará y se iniciará la recarga.


 El icono de la batería en la pantalla de la radio parpadeará durante todo el proceso de recarga, y el LED rojo se encenderá en el cargador de escritorio.


Cargar la batería Li-Ion 'PB-PRO' (opcional)


Coloque su transceptor en la cubeta del cargador de sobremesa.

La recarga del pack de baterías Li-Ion es administrada por un procesador de radio y el estado de la batería puede verificarse mediante el icono en la pantalla y el led en el cargador de sobremesa.

- El estado de la carga se indica con el led en el cargador de sobremesa y con el icono de la batería parpadeando en la pantalla de la radio;
- Cuando se complete la carga, el led se apagará y el icono de la batería en la pantalla estará lleno de barras y se mantendrá estable.

 Cuando la radio está en la cubeta del cargador, el procesador realiza una comprobación de la batería; el led del cargador se encenderá durante 10 segundos, luego se apagará y se iniciará la recarga.

 Para optimizar la carga del pack de baterías Li-Ion, en la fase final, el procesador cargará y se detendrá alternativamente durante casi un minuto (el led se apagará).

 Si la radio se coloca encendida en el cargador de sobremesa, cuando se complete la carga el led parpadeará.

Proceso de carga

Cuando coloca la radio en la cubeta del cargador, primero el cargador realiza una comprobación del estado de la batería. En esta fase, el led del cargador de sobremesa se encenderá durante 10 segundos, después se apagará durante los siguientes 10 segundos y se encenderá nuevamente para indicar el proceso de carga.


Mientras se carga la radio, el led del cargador de sobremesa estará encendido y el icono de la batería en la pantalla parpadeará.

Cuando se complete la carga, el led se apagará y el icono de la batería se mantendrá estable y mostrará todas sus barras.

Efecto memoria de pilas recargables

Las pilas NiMH (Níquel-Metal-Hidrato) recargables están afectadas por lo que se conoce como "efecto memoria". Este fenómeno está asociado con una reducción drástica de la autonomía de la batería y se dispara si las baterías se cargan regularmente antes de que se descarguen por completo y/o no se cargan completamente. Para evitar el efecto memoria:

- Cuando sea posible, recargue las baterías solo cuando estén completamente descargadas (hasta que el dispositivo se apague durante el uso normal)
- No desconecte el cargador de la batería antes del tiempo indicado para una carga completa de la batería.

 El efecto de la memoria no debe confundirse con la duración normal de la batería, que es de 300 a 400 ciclos de carga/descarga en promedio. Es completamente normal que el servicio operativo disminuya cuando las baterías hayan llegado al final de su vida útil; En este punto, se deberán sustituir las pilas.

Especificaciones técnicas

Canales	G9 PRO banda tradicional 8+16 preprogramados (PMR446) + 1~69 (LPD)
	G9 PRO (banda nueva) 16+16 preprogramados (PMR446) + 1-69 (LPD)
Rango de frecuencia	PMR446 banda tradicional 446.00625 ÷ 446.09375MHz () PMR446 banda nueva 446.00625 / 446.19375 MHz LPD 433.075 ÷ 434.775MHz
Espaciado de canales	2.5 KHz (PMR446); 25 KHz (LPD)
Alimentación	6+/- 10% Vdc
Temperatura	de -20° a +55°C
Dimensiones (sin baterías)	64 (L)x 126 (H)x36 (D) mm
Peso (sin baterías)	150gr
Ciclo de trabajo	TX 5%, RX 5%, stand-by 90%
Categoría	B
TRANSMISOR	
Potencia de salida	10 o 500 mW (Seleccionable)
Modulación	FM
Rechazo espurias	dentro de los términos legales europeos

RECEPTOR	
Sensibilidad @ 12dB Sinad	0,35µV
Rechazo de canal adyacente	70dB
Potencia de salida de audio	300mW @ 10% THD
Categoría de receptor LPD	3
Jack para mic. externo y carga	estéreo 2,5 mm
Jack para altavoz externo	mono 3,5 mm
Tiempo máximo de transmisión en una hora	6 minutos, equivalente a un ciclo de trabajo del 10%.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

ATENCIÓN: Se debe utilizar una fuente de alimentación de CA / CC con enchufe directo para desconectar el transceptor de la red eléctrica. El cargador de sobremesa debe colocarse cerca de la unidad y ser fácilmente accesible..

Prodotto o importato da: **MIDLAND EUROPE s.r.l.**

Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia Italia

www.midlandreurope.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali.

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **MIDLAND EUROPE s.r.l.**

Via R. Sevardi 7 - 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by: **ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions.

Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**

5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France

www.alan-midland.fr

L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



MIDLAND®